

BLAUPUNKT

IM715/720/820

Owner's manual
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Navodila

Upute za uporabu
εγχειρίδιο οδηγιών
инструкция за употреба
Manual de instructiuni
Instrukciju vadovas
Kasutusjuhendit



Enjoy it.

Φουσκωτό στρώμα
Napihljiva vzmetnica
Nafukovací matrac
Täispuhutav madrats
Piepūšamais matracis
Zračni madrac

Inflatable mattress
Materac dmuchany
Pripučiamas čiužinys
Nafukovací matrace
Felfújható matrac
Saltea pneumatică
Надуваем матрак

IMPORTANT NOTES

- Before using this device read the instruction manual and follow the instructions inside. The manufacturer is not liable for any damages caused by the misuse of this device due to inappropriate handling. Please keep this manual for future reference. This device is for domestic use only. Do not use for any other purposes.
- The device should only be connected to a socket with values corresponding to the values on the rating label.
- The device should be cleaned regularly complying with the recommendations described in the section on cleaning and maintenance.
- Do not place the device near sources of heat, flame, an electric heating element or a hot oven. Do not place on any other device.
- This equipment can be used by children aged 8 years and over as long as supervision is provided. People with reduced physical or mental capabilities, as well as people with no previous experience of using this equipment must be supervised and made aware of the risks. The instruction manual should be used as a reference for the safe use of this equipment. Children should not play with the equipment.
- Children without ensured supervision should not be allowed to perform the cleaning and maintenance of equipment.
- Additional precautions should be taken when using this device in the presence of children or pets. Do not allow children to play with the device.
- Never use the product close to combustibles.
- Never expose the product to atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc... Never use the product in humid conditions (like bathroom or camping house).
- If the power cable is damaged the product should be taken to a professional service location to be fixed or replaced to prevent any hazards from arising.
- Never use the product with a damaged power cable or if it was

dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product by yourself as it can lead to electric shock. Always return the damaged device to a professional service in order to repair it.

- Only Original accessories should be used, as well as accessories recommended by the manufacturer. Using accessories which are not recommended by the manufacturer may result in damage of the device and may render the device unsafe for use.
- Read the instructions before using the mattress.
- Suffocation risk: do not put babies under 18 months old on the mattress.
- The mattress is not a toy, do not let children play with the mattress.
- Keep the mattress away from fire, heaters and other hot objects and heat sources. The mattress may melt or catch fire.
- Do not use a hair dryer to inflate the mattress.
- Do not smoke while using the mattress.
- The mattress is not a life-saving item. It is not intended for use in water and is not a water or floating toy.
- Do not stand or walk on the mattress. Do not jump on the mattress (risk of falling or damaging the mattress).
- Keep the mattress away from sharp objects. Make sure there are no sharp objects on the surface where the mattress will be placed. Do not move the mattress by rubbing against surfaces. It should be moved by shifting.
- Keep pets away from the mattress.
- The air pressure in the mattress may vary depending on the ambient temperature. If the mattress is too soft, inflate it.
- Avoid sleeping on the edge of the mattress.
- Keep the valves free of debris.
- The pump should not be used for more than 10 minutes of continuous operation at a time.
- Unplug the pump after use.



Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)
- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin. Environmental information All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and poly ethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

PREPARING THE MATTRESS

Unroll the mattress and lay it on a clean flat surface.

To inflate the mattress with air, close the side valve. Remove the power cord from the compartment, plug the power cord plug into the power source outlet. Switch the pump knob to the "inflate" position. The pump will start working to inflate the mattress. When the mattress is sufficiently inflated, turn the pump off by turning the knob to the "off" position. Disconnect the power cord from the power source and put it in the compartment. Do not use the mattress when the pump is connected to the power source.

STORING THE MATTRESS

After use, drain the air from the mattress. To do this, open the valves, and gently fold the mattress by pressing it.

You can also use a pump to pump out the air. To do this, connect it to a power source, set it to the "deflate" position.

Store the folded mattress in a dry place.

REPAIRING A MATTRESS LEAK

If a mattress leak is found, inflate the mattress. Locate the suspected location of the air leak by listening. Gently moisten the suspected area with soapy water. At the location of the air leak, bubbles would appear.

Empty the mattress of air, clean and degrease the area around the leak well. Apply an appropriately sized patch at the air leak site. Smooth it out. Leave the patch pinched with a heavier object for 24 hours to dry.

TECHNICAL PARAMETERS

Power supply: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Material: PVC, velour

WAZNE INFORMACJE

- Aby osiągnąć najwyższą satysfakcję, cieszyć się wydajnością produktu i poznać jego wszystkie cechy i funkcje, prosimy o przeczytanie niniejszej instrukcji przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą. Instrukcję obsługi należy zachować, aby można było korzystać z niej również w trakcie późniejszego użytkowania wyrobu.
- Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
- Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o charakterystyce zgodnej z wartościami na tabliczce znamionowej.
- Urządzenie powinno być regularnie czyszczone według zaleceń opisanych w części o Czyszczeniu i konserwacji urządzenia.
- Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła, płomieni, elektrycznego elementu grzewczego lub na gorącym piekarniku.
- Nie umieszczaj na żadnym innym urządzeniu. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.

- Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci lub zwierzęta domowe. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem.
- Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
- Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający nieodłączalny ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym, wtyczką lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów do urządzenia lub rekomendowanych przez producenta. Używanie akcesoriów nierekomendowanych przez producenta może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz zagrozić bezpieczeństwu użytkownika.
- Przed rozpoczęciem użytkowania materaca należy zapoznać się z instrukcją.
- Ryzyko uduszenia: nie kłaść niemowląt w wieku do 18

- miesiąca życia na materacu.
- Materac nie jest zabawką, nie pozwalać dzieciom bawić się materacem.
 - Trzymać materac z dala od ognia, grzejników oraz innych gorących przedmiotów i źródeł ciepła. Materac może się stopić lub zapalić.
 - Nie używać suszarki do włosów do napełniania materaca.
 - Nie palić papierosów korzystając z materaca.
 - Materac nie jest przedmiotem ratującym życie. Nie jest przeznaczony do użytku w wodzie, nie jest zabawką wodną ani pływającą.
 - Nie należy stawać ani chodzić po materacu. Nie wolno skakać po materacu (ryzyko upadku lub uszkodzenia materaca).
 - Materac trzymać z dala od ostrych przedmiotów. Upewnić się, że na powierzchni, na którą będzie położony materac nie ma ostrych obiektów. Nie przesuwać materaca trąc o powierzchnie. Należy go przenosić.
 - Trzymać zwierzęta z dala od materaca.
 - Ciśnienie powietrza w materacu może się zmieniać zależnie od temperatury otoczenia. W przypadku, kiedy materac jest zbyt miękki, należy go dopompować.
 - Unikać spania na obrzeżach materaca.
 - Utrzymywać zawory wolne od zanieczyszczeń.
 - Pompa nie powinna być używana jednorazowo dłużej niż 10 minut ciągłej pracy.
 - Po zakończeniu używania pompy, odłączyć ją od źródła zasilania.



Urządzenie jest zgodne z wymogami dyrektyw Unii Europejskiej:

- Urządzenia elektryczne niskonapięciowe - Low voltage directive (LVD)
- Kompatybilność elektromagnetyczna -

Electromagneticcompatibility (EMC) Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/EU. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Competence Center, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: info@blaupunkt-audio.pl

Informacje o ochronie środowiska naturalnego Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.

PRZYGOTOWANIE MATERACA

Rozwinąć materac i położyć na czystej płaskiej powierzchni.

Aby napełnić materac powietrzem należy zamknąć zawór boczny. Wyjąć przewód zasilający ze schowka, podłączyć wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka źródła zasilania. Przełączyć pokrętko pompy na pozycję „inflate”. Pompa zacznie pracować napełniając materac. Kiedy materac będzie wystarczająco napełniony, wyłączyć pompę przekręcając pokrętko na pozycję „off”. Odłączyć przewód zasilający od źródła zasilania i schować go do schowka. Nie należy korzystać z materaca kiedy pompka jest podłączona do źródła zasilania.

PRZECHOWYWANIE MATERACA

Po zakończeniu użytkowania, należy z materaca spuścić powietrze. W tym celu otworzyć wentyle, i delikatnie składać materac naciskając go.

Można też użyć pompy do wypompowania powietrza. W tym celu podłączyć ją do źródła zasilania, ustawić w pozycji „deflate”.

Złożony materac przechowywać w suchym miejscu.

NAPRAWA NIESZCZELNOŚCI MATERACA

W przypadku stwierdzenia nieszczelności materaca, nadmuchać materac. Zlokalizować przypuszczalne miejsce wycieku powietrza nasłuchując. Delikatnie zwilżyć podejrzane miejsce wodą z mydłem. W miejscu wycieku powietrza będą pojawiać się bąbelki.

Opróżnić materac z powietrza, dobrze oczyścić i odtłuścić miejsce dookoła wycieku. Nakleić łatkę odpowiedniej wielkości w miejscu wycieku powietrza. Wygładzić. Pozostawić łatkę przynięcioną cięższym przedmiotem na 24 godziny do wyschnięcia.

DANE TECHNICZNE

Zasilanie: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Materiał: PVC, welur

DŮLEŽITÁ INFORMACE

- Před prvním použitím zařízení si přečtete návod k obsluze a dodržujte všechny v něm uvedené pokyny. Výrobce nezodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou. Návod k použití uschovejte, abyste se k němu mohli vrátit i později během používání výrobku.
- Zařízení připojujte výhradně do zásuvky, která splňuje parametry uvedené na popisném štítku.
- Zařízení je určeno výhradně k domácímu použití.
- Nepoužívejte je k jiným účelům, než pro které je určeno.
- Zařízení je nutné pravidelně čistit podle doporučení uvedených v oddíle o Čištění a údržbě zařízení.
- Zařízení neumístujte v blízkosti zdroje tepla, ohně, elektrického topného přístroje nebo na horké troube.
- Nepokládejte je na jiný přístroj.
- Tento spotřebic mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pouze pod dohledem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebice, a pokud si jsou vědomy příslušných rizik. Děti si se spotřebicem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Jestliže se v blízkosti zapnutého spotřebice pohybují děti či domácí zvířata, dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte detem, aby si se spotřebicem hrály.
- Nepoužívejte zařízení v blízkosti snadno zápalných látek.
- Spotřebic nevystavujte působení atmosférických vlivů (deště, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách zvýšené vlhkosti (koupelny, vlhké kempové chatky).
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Jestliže dojde k poškození neodpojitelného napájecího kabelu, je nutné jej v zájmu prevence rizika vyměnit u výrobce, ve

- specializovaném servisu nebo zajistit provedení výměny kvalifikovanou osobou.
- Nepoužívejte zařízení s poškozeným napájecím kabelem či vidlicí, jestliže zařízení spadlo nebo bylo jakkoliv jinak poškozeno či nefunguje správně. Nikdy neprovádějte opravy přístroje, hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené zařízení odevzdejte do příslušného servisu, který provede kontrolu či opravu. Jakékoliv opravy mohou provádět pouze autorizované servisní podniky. Nesprávně provedená oprava může vést k vážnému ohrožení uživatele.
 - Používejte pouze originální příslušenství nebo příslušenství doporučená výrobcem. Používání příslušenství nedoporučených výrobcem může vést k poškození zařízení a ohrozit bezpečnost uživatele.
 - Před použitím matrace si prosím pečlivě přečtěte pokyny.
 - Nebezpečí udušení: nedávejte na matraci kojence mladší 18 měsíců.
 - Matrace není hračka, nenechte prosím děti hrát si s matrací.
 - Udržujte matraci mimo dosah ohně, topných těles a jiných horkých předmětů a zdrojů tepla. Matrace se může roztavit nebo vznítit.
 - K nafouknutí matrace nepoužívejte fén.
 - Při používání matrace nekuřte.
 - Matrace není předmětem určeným k záchraně života. Není určena pro použití ve vodě a nejedná se o vodní nebo plovoucí hračku.
 - Nestůjте a nechodte po matraci. Neskákejte po matraci (nebezpečí pádu nebo poškození matrace).
 - Udržujte matraci mimo dosah ostrých předmětů. Ujistěte se, že na povrchu, na který bude matrace umístěna, nejsou žádné ostré předměty. Nehýbejte matrací třením o povrch. Měla by se přenášet.
 - Udržujte zvířata v dostatečné vzdálenosti od matrace.
 - Tlak vzduchu v matraci se může lišit v závislosti na okolní

teplotě. Pokud je matrace příliš měkká, měla by být nafouknutá.

- Vyhněte se spánku na okraji matrace.
- Udržujte ventily bez nečistot.
- Čerpadlo by nemělo být používáno jednorázově déle než 10 minut nepřetržitého provozu.
- Jakmile skončíte používat čerpadlo, odpojte je od zdroje napájení.



Zařízení splňuje požadavky směrnic Evropské unie:

- Elektrická zařízení určená pro používání v určitých mezích napětí - Low voltage directive (LVD)
- O elektromagnetické kompatibilitě - Electromagnetic compatibility (EMC)

Výrobek je opatřen označením CE na popisném štítku



Je-li produkt označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, podléhá produkt evropské směrnici 2012/19/EU. Seznamte se s požadavky místního systému zpětného odběru elektrických a elektronických zařízení. Postupujte v souladu s místními platnými předpisy. Výrobek nevyhazujte s běžným domácím odpadem. Odborná likvidace starého produktu předchází potenciálnímu poškození životního prostředí a zdraví.

Informace o ochraně životního prostředí: Obal se skládá pouze z nezbytně nutných prvků. Byla vynaložena veškerá péče pro snadné třídění tří složek obalu: karton (krabice), polystyrénová pěna (vnitřní ochrana) a polyethylen (sáčky, ochranný arch). Zařízení je vyrobeno z materiálů, které lze recyklovat a po demontáži provedené specializovanou firmou znovu použít. Dodržujte místní předpisy o likvidaci obalových materiálů, použitých baterií a zařízení po skončení životnosti.



Produkt byl vyroben z vysoce kvalitních materiálů a složek, které lze recyklovat a opakovaně používat.

PŘÍPRAVA MATRACE

Rozviňte matraci a položte ji na čistý, rovný povrch.

Pro naplnění matrace vzduchem otevřete ventil, připojte k němu pumpu a nafoukněte ji. Jakmile je matrace dostatečně pevná, odpojte pumpu a uzavřete ventil.

SKLADOVÁNÍ MATRACE

Po použití matraci vyfoukněte. Chcete-li to provést, otevřete ventily a jemně skládejte matraci zatlačením dolů.

Složenou matraci skladujte na suchém místě.

OPRAVA NETĚSNOSTI MATRACE

V případě zjištění netěsnosti matrace, nafoukněte matraci. Najděte předpokládané místo úniku vzduchu poslechem. Jemně navlhčete podezřelou oblast mýdlovou vodou. V místě úniku vzduchu se objeví bubliny.

Vyfoukněte matraci, dobře vyčistěte a odmastěte oblast kolem místa úniku. V oblasti úniku vzduchu nalepte náplast vhodné velikosti. Vyhladte. Nechte náplast zaschnout pod těžším předmětem po dobu 24 hodin.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz, 140 W


Materiál: PVC, velur

Dôležité informácie

- Pred zahájením používania zariadenia si precítajte návod na obsluhu a postupujte podľa v nom obsiahnutých pokynov.
- Zariadenie pripojte len k zásuvke s uzemnením s charakteristikou zodpovedajúcou hodnotám na typovom štítku.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo jeho nesprávnou obsluhou. Návod na obsluhu uschovajte, aby ho bolo možné využiť tiež počas neskoršieho používania výrobku.
- Zariadenie slúži výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ho na iné účely, ktoré sa nezhodujú s jeho určením.
- Zariadenie musí byť pravidelne čistené podľa pokynov popísaných v časti o čistení a údržbe zariadenia.
- Zariadenie neumiestnujte blízko zdrojov tepla, elektrických vykurovacích telies alebo na horúcu rúru. Neumiestnujte ho na žiadne iné zariadenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku minimálne 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými a psychickými schopnosťami a osobami s nedostatkom skúseností a bez znalosti prístroja, pokiaľ bude zaistený dohľad alebo inštruktáž ohľadom používania zariadenia bezpečným spôsobom tak, aby boli zrozumiteľné s tým spojené riziká. So zariadením si nesmú hrať deti. Deti bez dohľadu nesmú vykonávať čistenie a údržbu zariadenia.
- Počas používania zariadenia zachovávajúte zvláštnu opatrnosť, pokiaľ sa v blízkosti nachádzajú deti alebo domáce zvieratá. Nepripustte, aby si so zariadením hrali deti.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
- Zariadenie nevystavujte pôsobeniu atmosférických podmienok (dažda, slnka atd.), ani ho nepoužívajte v podmienkach so zvýšenou vlhkosťou (kúpelne, vlhké chaty).
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Pokiaľ sa

- poškodil neodpojiteľný kábel napájania, musí byť vymenený u výrobcu alebo v špecializovanom servise, prípadne inou kvalifikovanou osobou, aby nevzniklo nebezpečenstvo.
- Nepoužívajte zariadenie s poškodeným napájacím káblom, zástrčkou alebo pokiaľ Vám spadlo alebo bolo poškodené akýmkoľvek iným spôsobom, prípadne pokiaľ nepracuje správne. Zariadenie sami neopravujte, inak hrozí úraz.
 - Poškodené zariadenie odovzdajte do príslušného servisu kvôli kontrole alebo vykonaniu opravy. Všetky opravy môžu robiť výhradne oprávnené servisy. Nesprávne urobená oprava môže pre užívateľa predstavovať vážne nebezpečenstvo.
 - Používajte iba originálne príslušenstvo k zariadeniu alebo príslušenstvo odporúčané výrobcom.
 - Používanie príslušenstva neodporúčaného výrobcom môže viesť k poškodeniu zariadenia a ohroziť bezpečnosť.
 - Pred použitím matraca si prosím starostlivo prečítajte pokyny.
 - Nebezpečenstvo udusenía: nedávajte na matrac dojčatá mladšie ako 18 mesiacov.
 - Matrac nie je hračka, nenechajte prosím deti hrať sa s matracom.
 - Udržujte matrac mimo dosahu ohňa, vykurovacích telies a iných horúcich predmetov a zdrojov tepla. Matrac sa môže roztaviť alebo vznietiť.
 - Na nafúknutie matraca nepoužívajte fén.
 - Pri používaní matraca nefajčite.
 - Matrac nie je predmetom určeným na záchranu života. Nie je určená na použitie vo vode a nejedná sa o vodnú alebo plávajúcu hračku.
 - Nestojte a nechodte po matraci. Neskáčte po matraci (nebezpečenstvo pádu alebo poškodenie matraca).
 - Udržujte matrac mimo dosahu ostrých predmetov. Uistite sa, že na povrchu, na ktorý bude matrac umiestnený, nie sú žiadne ostré predmety. Nehýbte matracom trením o povrch. Mala by sa prenášať.
 - Udržujte zvieratá v dostatočnej vzdialenosti od matraca.

- Tlak vzduchu v matraci sa môže líšiť v závislosti od okolitej teploty. Pokiaľ je matrac príliš mäkký, mal by byť nafúknutý.
- Vyhnite sa spánku na okraji matraca.
- Udržujte ventily bez nečistôt.
- Čerpadlo by sa nemalo používať jednorazovo dlhšie ako 10 minút nepretržitej prevádzky.
- Hneď ako skončíte používať čerpadlo, odpojte ho od zdroja napájania.


 Zariadenie zodpovedá nárokom smerníc Európskej únie:
 - Smernica pre nízke napätie - Low voltage directive (LVD)
 - Elektromagnetická kompatibilita - Electromagnetic compatibility (EMC)
 Výrobok je na typovom štítku označený CE



Pokiaľ sa na zariadení nachádza symbol preškrtnutého odpadkového koša, znamená to, že sa na tento výrobok vzťahujú ustanovenia európskej smernice 2012/19/EU. Zoznámte sa s podmienkami týkajúcimi sa miestneho systému zberu elektrického a elektronického odpadu. Postupujte v súlade s miestnymi predpismi. Tento produkt nie je možné vyhodit' spoločne s bežným domácim odpadom. Správne odstránenie starého výrobku zabraňuje prípadným negatívnym následkom na prírodné prostredie a na ľudské zdravie.

Informácie o ochrane životného prostredia Balenie obsahuje len nevyhnutné súčasti. Bolo vyvinuté všetko úsilie, aby tri materiály tvoriace obal šlo ľahko oddeliť: lepenku (škatuľa), polystyrénovú penu (ochrana vnútra) a polyetylén (vrecká, ochranná fólia). Zariadenie bolo vyrobené z materiálov, ktoré sa dajú recyklovať a znovu použiť po ich demontovaní špecializovanou firmou. Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, použitých batérií a nepotrebných zariadení.



Výrobok bol vyprodukovaný z vysoko kvalitných materiálov a súčiastok, ktoré možno recyklovať a znovu použiť.

PRÍPRAVA MATRAC

Rozviňte matrac a položte ho na čistý, rovný povrch.

Na naplnenie matraca vzduchom zatvorte bočný ventil. Vyberte napájací kábel z úložného priestoru, zapojte zástrčku napájacieho kábla do elektrickej zásuvky. Otočte ovládač pumpy do polohy „inflate“. Čerpadlo začne plniť matrac. Hneď ako je matrac dostatočne plný, vypnite čerpadlo otočením gombíka do polohy „off“. Odpojte napájací kábel od zdroja napájania a uložte ho do úložného priestoru. Nepoužívajte matrac, pokiaľ je čerpadlo pripojené k zdroju energie.

SKLADOVANIE MATRAC

Po použití matrac vyfúknite. Ak to chcete vykonať, otvorte ventily a jemne skladajte matrac zatlačením dole. Na odčerpanie vzduchu môžete použiť aj čerpadlo. Ak to chcete vykonať, pripojte ho k zdroju napájania a nastavte ho do polohy „deflate“. Zložený matrac skladujte na suchom mieste.

OPRAVA NETESNOSTI MATRAC

V prípade zistenia netesnosti matraca, nafúknite matrac. Nájdite predpokladané miesto úniku vzduchu počúvaním. Jemne navlhčite podozrivú oblasť mydlovou vodou. V mieste úniku vzduchu sa objavia bubliny.

Vyfúknite matrac, dobre vyčistite a odmastite oblasť okolo miesta úniku. V oblasti úniku vzduchu nalepte náplast vhodnej veľkosti. Vyhladte. Nechajte náplast zaschnúť pod ťažším predmetom po dobu 24 hodín.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie: 220-240 V ~ 50 Hz, 140 W

Materiál: PVC, velúr

FONTOS INFORMÁCIÓK

- A készülék használatának megkezdése előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást és kövesse a benne foglalt utasításokat.
- A készüléket az adattáblán feltüntetett értékeknek megfelelő aljzatba csatlakoztassa.
- A készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy nem megfelelő kezeléséből eredő károkért a gyártó felelősséget nem vállal. A használati utasítást orizze meg, hogy a termék jövőbeni használata során is használni tudja.
- A készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. Más, nem rendeltetésszerű célokra nem használható.
- A készüléket a Tisztítás és karbantartás részben foglaltak szerint, rendszeresen tisztítsa.
- A készüléket hoforrás, láng, elektromos futoelem közelében vagy forró sütore ne helyezze. A készüléket egyéb más berendezésre ne tegye.
- A készüléket nem használhatják 8 éven aluli gyermekek és fizikai vagy mentális fogyatékkal élo személyek, vagy olyan ember akinek nincs megfelelo tapasztalata vagy tudása a készülékkel kapcsolatban. Kivéve ha felügyelet alatt vannak vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, számukra értheto módon tájékoztatásban részesültek.
- Gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. Felügyelet nélkül a gyermekek a készülék tisztítását és karbantartását nem végezhetik.
- Különös óvatossággal használja a készüléket, ha a közelben gyermekek vagy háziállatok tartózkodnak. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket gyúlékony anyagok közelében ne használja.
- A készüléket kültéri behatások (eso, nap, stb.) előtt védje, valamint magas páratartalmú helységekben ne használja (fürdoszoba, nyirkos faházak).
- A tápvezeték állapotát rendszeresen ellenőrizze.
- Amennyiben leválaszthatatlanul rögzített tápkábel hibásodik

meg, a veszély elkerülése érdekében kizárólag a gyártó, szakosodott szakszerviz vagy szakképesítéssel rendelkező személy cserélheti ki.

- Hibás tápvezetékekkel vagy csatlakozódugóval, illetve ha a készülék leesett, más módon megsérült vagy nem megfelelő módon üzemel, a készüléket sosem vegye használatba. A készüléket önállóan ne javítsa, áramütést okozhat. A hibás készüléket ellenőrzés vagy javítás céljával megfelelő szakszervizben adja le. A készüléket kizárólag erre jogosult szervizek javíthatják. A nem megfelelőképpen végzett javítás a felhasználó számára komoly kockázatot jelent.
- A készülékhez kizárólag eredeti vagy a gyártó által ajánlott kelékeket használjon. A gyártó által nem ajánlott kellékek használata a készülék meghibásodását okozhatja és a felhasználó biztonságát veszélyezteti.
- A matrac használata előtt olvassa el a használati utasítást.
- Fulladásveszély: 18 hónaposnál fiatalabb csecsemőket ne fektessen a matracra.
- A matrac nem játékszer, ne engedje, hogy a gyerekek a matracal játsszanak.
- Tartsa a matracot távol a tűztől, radiátoroktól és más forró tárgyaktól és hőforrásoktól. A matrac megolvadhat vagy kigyulladhat.
- Ne használjon hajszárítót a matrac felfűtéséhez.
- Ne dohányozzon a matrac használata közben.
- A matrac nem életmentő eszköz. Nem vízben való használatra készült, és nem vízi vagy úszó játékszer.
- Ne álljon fel vagy járjon a matracon. Ne ugráljon a matracra (leesés vagy a matrac sérülésének veszélye állhat fenn).
- Tartsa távol a matracot az éles tárgyaktól. Győződjön meg róla, hogy nincsenek éles tárgyak azon a felületen, ahová a matracot helyezi. Ne húzogassa a matracot a felületekhez dörzsölve. Fel kell emelni és úgy mozgatható.
- Tartsa távol a háziállatokat a matractól.

- A matrac légnomása a környezeti hőmérséklettől függően változhat. Ha a matrac túl puha, abban az esetben fel kell pumpálni.
- Kerülje a matrac szélén való alvást.
- Tartsa tisztán a szelepeket a szennyeződésektől.
- Ha befejezte a pumpa használatát, válassza le a pumpát az áramforrásról.
- A pumpát egyszerre nem szabad 10 percnél hosszabb ideig folyamatosan működtetni.



A berendezés az Európai Unió irányelvei követelményeinek megfelel:

- Kisfeszültségi elektromos berendezés - Low voltage directive (LVD)
- Elektromágneses összeférhetőség - Electromagnetic compatibility (EMC)

A berendezés az adattáblán CE jelöléssel ellátott.



Amennyiben a berendezésen áthúzott szemeteskosár jelölés található, a termék a 2012/19/EU irányelv rendelkezései hatálya alá tartozik. Kérjük, ismerkedjen meg a helyi elektromos és elektronikus hulladékgyűjtési rendszer szabályaival. A helyi előírások szerint járjon el. A terméket háztartási hulladékokkal együtt nem dobja ki. Az elhasznált termék megfelelő ártalmatlanításával a természetre és emberi egészségre gyakorolt esetleges káros hatásait akadályozza meg.

Környezetvédelmi információkA csomagolás kizárólag nélkülözhetetlen elemeket tartalmaz. Minden erőfeszítést elkövettek annak érdekében, hogy a csomagolás három komponense könnyen elkülöníthető legyen: karton (doboz), polisztirol (belső védelem) és polietilén (zacskók, védőlap). A berendezés újrahasznosítható anyagokból készült, erre szakosodott cég által elvégzett szétszerelését követően elemei újra használhatók. A helyi csomagolóanyagok, elhasznált elemek és felesleges berendezések ártalmatlanítására vonatkozó előírások betartása szükséges.



A termék kiváló minőségű, újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült.

A MATRAC ELŐKÉSZÍTÉSE

Tekerje ki a matracot, és fektesse egy tiszta, sima felületre.

A matrac felfújásához zárja be az oldalsó szelepet. Vegye ki a tápkábelt a rekeszből, dugja be a tápkábel dugóját az áramforrás aljzatába. Kapcsolja a pumpa gombját "felfújás" állásba. A pumpa elkezd dolgozni, és feltölti a matracot. Amikor a matrac kellőképpen felfújódott, kapcsolja ki a pumpát a gombot a "ki" állásba fordítva. Húzza ki a tápkábelt az áramforrásból, és tegye a tartóba. Ne használja a matracot, amíg a pumpa az áramforráshoz van csatlakoztatva.

A MATRAC TÁROLÁSA

Ha már nem használja, engedje ki a levegőt a matracból. Ehhez nyissa ki a szelepeket, és óvatosan, nyomással hajtsa össze a matracot.

A levegő leeresztéséhez használhatja a pumpát is. Ehhez csatlakoztassa a készüléket egy áramforráshoz, és állítsa a "leeresztés" állásba.

Az összehajtogatott matracot száraz helyen tárolja.

A MATRAC JAVÍTÁSA

Ha szivárgást talál, fújja fel a matracot. Hallgatással keresse meg a légszivárgás feltételezett helyét. Óvatosan nedvesítse meg a gyanús területet szappanos vízzel. A légszivárgás helyén buborékok jelennek meg.

Engedje le a matracot, tisztítsa meg és zsírtalanítsa jól a szivárgás környékét. Tegyen oda egy megfelelő méretű foltot a szivárgás területére. Simítsa rá teljesen Hagyja a foltot egy nehezebb tárggyal lenyomva 24 órán át száradni.

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Anyaga: PVC, velúr

POMEMBNE INFORMACIJE

- Pred začetkom uporabe naprave je treba prebrati navodila za uporabo ter ukrepati skladni z njihovimi določili. Proizvajalec ne odgovarja za škode, nastale kot posledica neustrezne uporabe oz. neustreznega ravnanja z napravo. Ta navodila za uporabo je treba shraniti, da bi jih lahko uporabljali tudi v prihodnosti.
- Napravo se sme priključiti le na vtičnico, ki odgovarja opisu na podatkovni ploščici.
- Naprava je namenjena uporabi izključljivo v gospodinjstvu.
- Uporabljati napravo izključljivo v skladu z namenom.
- Napravo je treba redno čistiti, skladno s priporočili, ki jih določa poglavje o Čiščenju in vzdrževanju.
- Naprave ne nameščati v bližini virov toplote, plamena, elektricnega grelca oz. na vroci pecici. Naprava se ne sme nahajati na kakšni drugi napravi.
- Napravo lahko uporabljajo otroki od 8 let starosti, fizično omejene, duševno motene osebe ter ljudje, ki nimajo izkušenj s tovrstno opremo, vendarle samo takrat, ko jim je zagotovljen nadzor oz. usposabljanje glede varne uporabe, tako da se seznanijo z morebitnimi tveganji. Otroki se ne smejo igrati z napravo. Otroki ne smejo čistiti in vzdrževati naprave brez nadzora odraslih.
- Če so v bližini naprave ali hišni ljubimci, je treba med uporabo aparata biti posebno pozoren. Otroki se ne smejo igrati z napravo.
- Naprave ne uporabljati v bližini vnetljivih snovi.
- Naprave ne izpostavljati vremenskim razmerjem (dež, sonce in drugo) ter ne uporabljati v pogojih povišane vlažnosti (kopalnica, vlažne kemping hiše).
- Občasno je treba preveriti stanje napajalne žice. V primeru, ko pride do poškodbe napajalne žice, jo je treba zamenjati pri proizvajalcu oz. v pooblaščenem servisnem podjetju, da se preprečijo morebitne nevarnosti.
- Ne uporabljati naprave, ko sta napajalna žica ali vtičnica

- pokvarjena, ko je naprava na katerikoli drugi način poškodovana oz. njeno delovanje ni pravilno. Naprave ne popravljajte sami (nevarnost električnega udara).
- Poškodovano napravo dostavite v pristojno servisno podjetje, kjer bo le-ta pregledana in po potrebi popravljena.
 - Kakršnakoli popravila naj opravljajo samo pooblaščená servisna podjetja. Neustrezno popravilo predstavlja veliko nevarnost za uporabnika.
 - Uporabljajte samo originalne oz. s strani proizvajalca priporocene dodatke in pripomočke. Uporaba neustreznih dodatkov lahko privede do poškodbe naprave ter nevarnostíza clovekovo zdravje.
 - Pred uporabo vzmetnice natančno preberite navodila za uporabo.
 - Nevarnost zadužitve: ni primerno za dojenčke do 18 meseca.
 - Vzmetnica ni igrača, zato se otroci ne smejo igrati z njo.
 - Držite stran od ognja, grelnikov in drugih vročih predmetov ter virov toplote. Vzmetnica se lahko stopi ali vname.
 - Za napihovanje vzmetnice ne uporabite sušilnika.
 - Ne kadite, ko uporabljajte vzmetnico.
 - Vzmetnica ni reševalna oprema. Ni primerna za uporabo v vodi, ni igrača za vodo ali plavanje.
 - Ne stojte in ne hodite po vzmetnici. Skakanje po vzmetnici ni priporočljivo (nevarnost padca ali poškodovanja vzmetnice).
 - Vzmetnico držite stran od ostrih predmetov. Prepričajte se, da na podlagi, na katero hočete postaviti vzmetnico, ni ostrih predmetov. Ne premikajte vzmetnice, ne da bi jo dvignili. Vzmetnico prenašajte dvignjeno.
 - Držite stran od živali.
 - Zračni tlak v vzmetnici se lahko spreminja odvisno od temperature okolja. Če vzmetnica ni dovolj trda, jo dodatno napihnite.
 - Ne spite na robovih vzmetnice.
 - Ventili ne smejo biti onesnaženi.
 - Tlačilke ne uporabljajte več kot 10 minut naenkrat.

- Ko končate z napihovanjem, odklopite tlačilko iz vira napajanja.

CE Naprava je skladna z zahtevami smernic Evropske unije:

- Niskonapetostne električne instalacije - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetna združljivost - Electromagnetic compatibility (EMC)

Izdelek označen s CE na podatkovni ploščici.



Če se na napravi nahaja oznaka - prekrizan zabojnik za odpadke, to pomeni, da za izdelek veljajo določila evropske smernice 2012/19/EU. Seznaniti se je treba z lokalnimi zahtevami za zbiranje električnih ter elektronskih odpadkov. Ukrepiti je treba v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelek se ne sme odstranjevati skupaj z navadnimi odpadki. Ustrezno odstranjevanje starega izdelka pomaga izključiti morebitne negativne učinke na okolje in človekovo zdravje.

Podatki za varovanje okolja: Komplet vsebuje samo potrebne elemente. Prizadevali smo si, da bodo vsi tri elementi embalaže lahko odstranljivi: karton (škatla), polistirenska pena (zunanja zaščita) in polietilen (vreče, zaščitni plast). Naprava izvedena iz materialov, ki se lahko reciklirajo, ter jih lahko po demontaži s strani strokovnega podjetja ponovno uporabljamo. Upoštevati je treba lokalne predpise za odstranjevanje embalaž, porabljenih baterij ter nepotrebnih naprav.



Naprava izdelana iz visokokakovostnih materialov ter komponent, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo.

PRIPRAVA VZMETNICE

Razvijte vzmetnico in ji položite na čisti in ravni podlagi.

Ko hočete napihniti vzmetnico, morate zapreti stranski ventil. Vzemite napajalni kabel iz odložišča, priključite vtič na vtičnico. Obrnite gumb na tlačilki v položaj »inflate«. Tlačilka napolni vzmetnico. Ko bo vzmetnica zadostno napihnjena, izklopite tlačilko tako, da gumb obrnete v položaj »off«. Odklopite napajalni kabel in ga odložite v odložišče. Ne uporabljajte vzmetnice, ko je tlačilka priključena za vir napajanja.

SHRANJEVANJE VZMETNICE

Po končani uporabi izpustite zrak. V ta namen odprite ventile in nežno pritiskajte vzmetnico.

Lahko tudi uporabite tlačilko za izpust zraka. Priključite tlačilko na vir napajanja in vklopite način »deflate«.

Prazno vzmetnico hranite na suhem mestu.

PUŠČANJE ZRAKA

Če ugotovite, da vzmetnica pušča zrak, napihnite jo. Prisluhnite se in poskusite ugotovite točko puščanja zraka. Rahlo navlažite ta predel z milnico. Na mestu uhajanja zraka nastanejo mehurčki. Izpustite zrak, očistite in razmastite predel okoli točke puščanja. Na mesto puščanja prilepite obliž ustrezne velikosti. Zgladite. Obliž stisnite s težjim predmetom in pustite 24 ur, da se posuši.

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Material: PVC, velur

VAŽNA INFORMACIJA

- Prije uporabe stroja pročitajte upute za rukovanje i slijedite upute sadržane u njima. Proizvodac ne odgovara za štete uzrokovane uporabom uređaja suprotno njezinoj namjeni ili neodgovarajućim rukovanjem. Molimo sacuvajte ovaj priručnik, tako da možete ga koristiti također tijekom kasnijeg korištenja proizvoda.
- Uređaj mora biti priključen isključivo u utičnicu s obilježjima u skladu s vrijednostima na tipskoj pločici.
- Uređaj se koristi samo za domaću upotrebu. Ne koristiti za druge svrhe, koje nisu u skladu sa svojom namjenom.
- Uređaj treba redovito čistiti u skladu s preporukama opisanima u odjeljku o čišćenju i održavanju.
- Ne postavljajte uređaja blizu izvora topline, plamena, električnog grijaceg elementa ili na vrućoj peći. Nemojte stavljati na bilo kojem drugom uređaju.
- Ovu opremu mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina, osobe sa smanjenim fizičkim, mentalnim mogućnostima i ljudi s nedostatkom iskustva i znanja, ako će se osigurati nadzor ili instruktažu u vezi s upotrebom opreme na siguran način, da bi dobro razumijeli povezani rizici. Djeca ne mogu se igrati opremom. Djeca bez nadzora ne mogu čistiti i održavati opremu.
- Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada u blizini ima djece ili kućnih ljubimaca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem.
- Ne upotrebljavajte uređaja u blizini zapaljivih materijala.
- Nemojte izlagati uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd) i nemojte koristiti u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne kabine).
- Povremeno provjeravajte status kabela napajanja. Ako je neodvojivi kabel za napajanje oštećen treba ga zamijeniti kod proizvođača ili u specijalističkoj servisnoj radionici ili kod kvalificirane osobe radi izbjegavanja opasnosti.
- Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje ili

utikačom ako su pale ili su oštećene na bilo koji način ili nepravilno rade. Nemojte samostalno popravljati uređaj jer to može uzrokovati strujni udar. Neispravan uređaj donesi u odgovarajući servisni centar za provjeravanje ili popravak.

- Potrebni popravci mogu se izvršavati samo od strane ovlaštenih servisa. Nepravilan popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
- Koristite samo originalni pribor za uređaj ili preporučen od strane proizvođača. Koristanje pribora koji nisu preporučeni od strane proizvođača može dovesti do oštećenja uređaja i ugroziti sigurnost korištenja.
- Prije upotrebe pročitajte s razumijevanjem i pridržavajte se svih uputa.
- Držite bebu ispod 18 mjeseca podalje od proizvoda.
- Ovi madrac nije igračka, držite ga podalje od beba i djece.
- Držite mudrac podalje od izvora topline, grijače i vatre. Modrac može se rastopiti ili zapaliti.
- Nemojte uživati aparate za sušenje kose za punjenje mudraca.
- Nemojte pušiti cigarete kad uživate mudrac.
- Madrac na napuhavanje ne predstavlja sredstvo za spašavanje. Ovaj proizvod nije splav niti plutajući uređaj. Nemojte upotrebljavati u blizini ili na vodi.
- Nemojte stajati ili hodati po zračnom madracu. Nemojte skakati po zračnom madracu (rizike od pada ili povrede madraca).
- Nemojte držiti oštre predmete u blizini proizvoda. Pripazite da madrac ne dođe u doticaj s oštrim i grubim predmetima koji bi ga mogli oštetiti. Nemojte premještati mudraca trenjem na površine. Prenijeti ga.
- Kućne ljubimce držite podalje od zračnog madraca.
- Tlak zraka u madracu može se promijeniti u okolnim uvjetima. Nakon uporabe možda ćete morati upuhati dodatan zrak u madrac kad je on previše mekan.
- Izbjegavajte spavati izvan madraca.
- Pripazite da ventili nije onečišćeni.
- Nemojte upravljati električnom pumpom dulje od 4 minuta

bez prestanka.

- Prekinute dovod struje pumpe nakon upotrebe.



Uređaj je kompatibilan sa zahtjevima direktiva EU:

- Niskonaponski električni uređaj - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetska podudarnost - Electromagnetic compatibility (EMC) Proizvod označen CE na natpisnoj pločici



Ako uređaj ima znak prekrštenog kontejnera za smeće, to znači da je proizvod pokriven odredbama Europske direktive 2012/19/EU. Molimo pogledajte zahtjeve lokalnog sustava za prikupljanje električnog i elektroničnog otpada. Postupajte u skladu s lokalnim propisima. Ne bacajte ovaj proizvod zajedno s kućnim otpadom. Pravilno odlaganje isluženog uređaja će spriječiti potencijalne negativne posljedice za prirodni okoliš i ljudsko zdravlje.

Informacije o zaštiti okoliša Paket uključuje samo neophodne elemente. Pobrinali smo se da tri komponente materijala za pakiranje lako se odvajaju: karton (kutija), polistirenska pjena (zaštita iznutra) i polietilen (vrećice, zaštitna folija). Uređaj izrađen od materijala koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti nakon demontaže od strane specijalizirane tvrtke. Poštujte lokalne propise o odlaganju ambalaže, iskorištenih baterija i nepotrebne opreme.



Proizvod je izrađen od visokokvalitetnih materijala, koji se mogu reciklirati i ponovo upotrijebiti.

PRIPREMA MADRACA

Postavite madrac na čistu i ravnu površinu.

Zatvorite bočni ventil kako biste madrac ispunili zrakom. Izvlačite naponski vod iz sanduka, utaknite utikač u utičnicu. Pritisnite prekidač „inflate“. Zračna pumpa će raditi i ispuniti madrac. Kada se madrac napuni do odgovarajućeg pritiska, pritisnite prekidač „off“. Izvucite utikač i stavite ga u sanduk. Nemojte koristiti madrac kad je pumpa vezana na struju.

POHRANA MADRACA

Nakon upotrebe, ispustite zrak. Otvorite ventili, pritisnite madrac i pažljivo ga složite.

Možete isto koristiti pumpu za ispuštanje zraka. Utaknite utikač u utičnicu, pritisnite prekidač „deflate“. Kad složite, odložite madrac na suho mjestu.

POPRAVLJANJE

Ako se otkrije da madrac propušta zrak, ispunite ga zrakom. Slušajući locirate gdje može biti pretpostavljeno mjesto curenja. Nježno navlažite to mjesto sa vodom i sapunom. U mjestu curenje bit će mjehuri.

Ispustite zrak iz madraca, očistite i osušite oštećenu površinu. Postavite priloženu zakrpu u mjestu izlivanja. Istisnite preostale mjehuriće zraka. Primijenite opterećenju i ostavite zakrpu na 24 sata dok se ne biti suha.

TEHNIČKI PODACI

Izvor napajanja 220-240 V~50 Hz, 140 W

Materijal: PVC, velur

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες που αναφέρονται εκεί. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τις ζημιές που θα προκληθούν από χρήση της συσκευής με τρόπο ακατάλληλο από τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό της. Πρέπει να κρατήσετε τις οδηγίες χρήσης προκειμένου να τις χρησιμοποιήσετε ξανά κατά την επόμενη χρήση του προϊόντος.
- Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή αποκλειστικά στην πρίζα με τα χαρακτηριστικά που να είναι συμβατά με τις τιμές που αναφέρονται στην ονομαστική πινακίδα.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για τους σκοπούς άλλους από τον προορισμό της.
- Η συσκευή πρέπει να καθαρίζεται τακτικά σύμφωνα με τις προτάσεις που αναφέρονται στο μέρος περί Καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας, φλόγα, ηλεκτρική μονάδα θέρμανσης ή πάνω σε ζεστό φούρνο. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε άλλη συσκευή.
- Η παρούσα συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας τουλάχιστον 8 ετών και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές και νοητικές ικανότητες καθώς και από πρόσωπα χωρίς εμπειρία και γνώση της συσκευής, αν διασφαλιστεί η εποπτεία ή η εκμάθηση χρήσης της συσκευής με τον ασφαλή τρόπο, έτσι ώστε οι σχετικοί κίνδυνοι να είναι γνωστοί. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά χωρίς εποπτεία δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
- Πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και όταν κοντά της βρίσκονται παιδιά ή ζώα συντροφιάς. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιήσετε εύφλεκτα υλικά κοντά στη συσκευή.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη δράση των καιρικών συνθηκών (βροχή, ήλιος κλπ.) και μην τη χρησιμοποιήσετε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνια, μουσκεμένα κάμπινγκ κλπ.).
- Περιοδικά ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Αν το μη αφαιρούμενο καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί φθορές πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο με σκοπό να αποφύγετε ενδεχόμενο κίνδυνο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με χαλασμένο καλώδιο τροφοδοσίας, χαλασμένο φισ ή όταν η συσκευή πέσει ή χαλάσει με οποιοδήποτε άλλο τρόπο ή όταν δεν λειτουργεί κατάλληλα. Μην επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας.
- Παραδώστε τη χαλασμένη συσκευή στην κατάλληλη υπηρεσία σέρβις με σκοπό να ελεγχθεί ή να επισκευαστεί.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ για τη συσκευή ή τα αξεσουάρ που προτείνονται από τον κατασκευαστή. Το να χρησιμοποιήσετε τα αξεσουάρ που δεν προτείνονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει βλάβες στη συσκευή και να προκαλέσει κίνδυνο για τη χρήση της.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το στρώμα, διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
- Κίνδυνος ασφυξίας: μην τοποθετείτε επάνω στο στρώμα βρέφη κάτω των 18 μηνών.
- Το στρώμα δεν είναι παιχνίδι, μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με το στρώμα.
- Κρατήστε το στρώμα μακριά από φωτιά, θερμαντικά σώματα και άλλα καυτά αντικείμενα και πηγές θερμότητας. Το στρώμα μπορεί να λιώσει ή να πάρει φωτιά.
- Μην χρησιμοποιείτε πιστολάκι μαλλιών για να φουσκώσετε το στρώμα.
- Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το στρώμα.

- Το στρώμα δεν αποτελεί σωστικό μέσο. Δεν προορίζεται για χρήση στο νερό και δεν είναι παιχνίδι που επιπλέει στο νερό ή που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για κολύμπι.
- Μην στέκεστε ή περπατάτε πάνω στο στρώμα. Μην αναπηδάτε πάνω στο στρώμα (κίνδυνος πτώσης ή καταστροφής του στρώματος).
- Κρατήστε το στρώμα μακριά από αιχμηρά αντικείμενα. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αιχμηρά αντικείμενα στην επιφάνεια όπου θα τοποθετηθεί το στρώμα. Μην σέρνετε το στρώμα τρίβοντάς το σε επιφάνειες. Πρέπει να το μεταφέρετε σηκώνοντάς το.
- Κρατήστε τα κατοικίδια ζώα μακριά από το στρώμα.
- Η πίεση του αέρα στο στρώμα μπορεί να αλλάξει ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Εάν το στρώμα είναι πολύ μαλακό, φουσκώστε το.
- Αποφύγετε να κοιμάστε στις άκρες του στρώματος.
- Διατηρείτε τις βαλβίδες καθαρές.
- Η αντλία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για περισσότερα από 10 λεπτά συνεχούς λειτουργίας κάθε φορά.
- Όταν τελειώσετε να χρησιμοποιείτε την αντλία, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.

CE Η συσκευής είναι συμβατή με τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης:

- Συσκευή χαμηλής τάσης - Low voltage directive (LVD)
- Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - Electromagnetic compatibility (EMC) Προϊόν επισημασμένο με το σύμβολο CE στην ονομαστική πινακίδα



Αν πάνω στη συσκευή βρίσκεται το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου αυτό σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται με τους κανονισμούς της ευρωπαϊκής οδηγίας 2012/19/EU. Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις σχετικές απαιτήσεις του τοπικού συστήματος συγκέντρωσης απορριπτόμενου εξοπλισμού και υπολειμμάτων υλικού διάλυσης. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς. Μην απορρίψετε το προϊόν μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα. Η κατάλληλη απόρριψη παλιού προϊόντος προστατεύει από τα αρνητικά αποτελέσματα για το φυσικό περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

ώπινη υγεία.

Πληροφορίες για την προστασία του περιβάλλοντος Η συσκευασία περιέχει μόνο απαραίτητα στοιχεία. Προσπαθήσαμε πολύ να ξεχωριστούν εύκολα τα τρία συστατικά συσκευασίας: χαρτί (κουτί), αφρός πολυστερίνης (προστατευτικά μέσα στη συσκευασία) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, προστατευτικό φύλλο). Η συσκευή κατασκευάστηκε από υλικά τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά μετά την αποσυναρμολόγησή τους. Πρέπει να ακολουθήσετε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, μεταχειρισμένων μπαταριών και των περιττών συσκευών.



Το προϊόν κατασκευάστηκε από υλικά υψηλής ποιότητας και από συστήματα τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Ξετυλίξτε το στρώμα και τοποθετήστε το σε μια καθαρή κι επίπεδη επιφάνεια.

Για να φουσκώσετε το στρώμα, βουλώστε την πλευρική βαλβίδα. Αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από τη θήκη, συνδέστε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα του ρεύματος. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη στη θέση «inflate». Η αντλία θα αρχίσει να λειτουργεί γεμίζοντας το στρώμα με αέρα. Όταν το στρώμα φουσκώσει επαρκώς, απενεργοποιήστε την αντλία γυρίζοντας τον διακόπτη στη θέση «off». Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πηγή ρεύματος και τοποθετήστε το στη θήκη του. Μην χρησιμοποιείτε το στρώμα όσο η αντλία είναι συνδεδεμένη με την πηγή ρεύματος.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ

Όταν τελειώσετε με τη χρήση του, αδειάστε τον αέρα από το στρώμα. Για να το κάνετε αυτό, ανοίξτε τις βαλβίδες και διπλώστε απαλά το στρώμα πιέζοντας το.

Μπορεί ίτε επίσης να ξεφουσκώσετε το στρώμα χρησιμοποιώντας την αντλία. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε την στο ρεύμα και ρυθμίστε την στη θέση «deflate».

Αποθηκεύστε το διπλωμένο στρώμα σε ξηρό μέρος.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ ΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΜΕ ΔΙΑΡΡΟΗ

Εάν διαπιστώσετε την ύπαρξη διαρροής, φουσκώστε το στρώμα. Εντοπίστε το σημείο που υποπτεύεστε πως έχει τρυπήσει, μέσω ακρόασης. Βρέξτε απαλά το σημείο που διαφεύγει ο αέρας με σαπουνό νερο. Στο σημείο της διαρροής θα εμφανιστούν φυσαλίδες.

Ξεφουσκώστε το στρώμα, καθαρίστε καλά και απολιπάνετε την περιοχή γύρω από τη διαρροή.

Εφαρμόστε ένα μπάλωμα κατάλληλου μεγέθους στο σημείο της διαρροής. Εξομαλύνετε. Αφήστε το επίθεμα πιεσμένο με ένα βαρύτερο αντικείμενο για 24 ώρες, μέχρι να στεγνώσει.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Παροχή ρεύματος: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Υλικό: PVC, βελούδο

Важни информации

- Преди да започнете употреба на уреда, моля, прочетете инструкцията за експлоатация и се придържайте към указанията, посочени в нея. Производителят не отговаря за щети, причинени от използване на уреда по начин, несъответстващ на неговото предназначение или неправилното му обслужване. Запазете инструкцията за експлоатация, за да може да се ползва и по-късно при употреба на уреда.
- Уредът трябва да бъде включен само към захранващ контакт с характеристика, отговаряща на стойностите, посочени върху информационната таблица.
- Уредът е предназначен за използване само в домакинството. Не го използвайте за други цели, различни от неговото предназначение.
- Уредът трябва да бъде редовно почистван съгласно препоръките, описани в раздел Почистване и поддръжка на уреда.
- Не поставяйте уреда в близост до източници на топлина, пламък, електрически отоплителен елемент или върху гореща фурна; Не поставяйте върху никакъв друг уред.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически и умствени възможности и лица без опит и познания, ако те са наблюдавани или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин, така че да разбират свързаните с това опасности. Децата не бива да си играят с уреда. Децата не могат да почистват или да извършват дейности по поддръжка на уреда без надзор на възрастен.
- Когато в близост до включения уред са намират деца или домашни животни, трябва да запазите

особено внимание при работа с уреда. Децата не бива да си играят с уреда.

- Не използвайте уреда в близост до лесно запалими материали.
- Не излагайте уреда на въздействието на атмосферни фактори (дъжд, слънце и др.), нито не го използвайте в помещения с повишена влажност (баня, в лажни бунгала).
- Периодично проверявайте състоянието на хранващия кабел. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от представител на производителя или на специализиран ремонтен сервиз или от квалифицирано лице, за да се избегне опасност. Не използвайте уред с повреден хранващ кабел, щепсел или ако е бил изпуснат или повреден по друг начин, или ако не работи правилно.
- Не ремонтирайте самостоятелно уреда, тъй като това може да доведе до токов удар. Повредения уред трябва да предадете в съответен сервизен пункт за проверка и ремонт. Всички ремонти трябва да бъдат извършени само от оторизирани сервизни пунктове. Неправилно извършен ремонт може да причини сериозна опасност за потребителя.
- Използвайте само оригинални аксесоари или препоръчани от производителя. Използването на други аксесоари, различни от препоръчаните от производителя, може да доведе до повреда на уреда или да причини опасност за безопасната експлоатация.
- Преди да започнете да използвате матрака, прочетете инструкциите.
- Риск от задушаване: не поставяйте бебета под 18-месечна възраст върху матрака.

- Матракът не е играчка, не позволявайте на децата да си играят с матрака.
- Дръжте матрака далеч от огън, радиатори и други горещи предмети и източници на топлина. Матракът може да се разтопи или да се запали.
- Не използвайте сешоар, за да напълните матрака.
- Не пушете, когато използвате матрака.
- Матракът не е животоспасяващ предмет. Той не е предназначен за използване във вода и не е водна или плаваща играчка.
- Не стойте и не ходете върху матрака. Не скачайте върху матрака (риск от падане или повреждане на матрака).
- Дръжте матрака далеч от остри предмети. Уверете се, че на повърхността, на която ще бъде поставен матракът, няма остри предмети. Не премествайте матрака, като го търкате в повърхности. Трябва да се носи.
- Дръжте домашните любимци далеч от матрака.
- Налягането на въздуха в матрака може да варира в зависимост от температурата на околната среда. Ако матракът е твърде мек, го надуйте.
- Избягвайте да спите на ръба на матрака.
- Поддържайте клапаните чисти от замърсявания.
- Помпата не трябва да се използва за повече от 10 минути непрекъснатата работа на веднъж.
- Когато приключите с използването на помпата, изключете я от източника на захранване.

CE Изделието изпълнява изискванията на директивите на Европейския Съюз:

- Директива за съоръжения, работещи с ниско

- напрежение - Low voltage directive (LVD)
- Директива за електромагнитна съвместимост - Electromagnetic compatibility (EMC)

Изделието е маркирано със знак CE върху информационната таблица.



Ако продуктът е означен със символ на зачеркната кофа за боклук, това означава, че продуктът е в съответствие с Европейската директива 2012/19/EU. Трябва да се запознаете с изискванията относно местното разделно събиране на излязлото от употреба електронно и електрическо оборудване. Да се следват действащите местни разпоредби. Този продукт не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Правилното утилизиране на излезлия от употреба продукт ще предотврати потенциалните негативни ефекти върху природната среда и човешкото здраве.

Информации за защита на околната среда. Опаковката съдържа само необходимите елементи. Положени са всички усилия за лесното отделяне на трите съставни елемента на опаковката: картон (кутия), пенополистирол (вътрешна защита) и полиетилен (пликове, защитен слой). Уредът е произведен от материали, които подлежат на рециклиране и повторно използване след демонтаж от специализирана фирма. Трябва да спазвате местните разпоредби за рециклиране на опаковъчните материали, изтощените батерии и излезлите от употреба устройства.



Уредът е произведен от висококачествени материали и подвъзли, които подлежат на рециклиране и повторно използване.

ПОДГОТОВКА НА МАТРАКА

Разгънете матрака и го поставете върху чиста равна повърхност.

За да напълните матрака с въздух. Извадете захранващия кабел от отделението, включете щепсела на захранващия кабел в гнездото на източника на захранване. Превключете копчето на помпата в положение „inflate“. Помпата ще започне да работи, за да напълни матрака. Когато матракът се напълни достатъчно, изключете помпата, като завъртите копчето в положение „off“. Изключете захранващия кабел от източника на захранване и го поставете в оперделенто място. Не използвайте матрака, докато помпата е свързана към източника на захранване.

СЪХРАНЕНИЕ НА МАТРАКА

След като приключите с използването му, трябва да свалите въздуха от матрака. За да направите това, отворете клапаните и внимателно сгънете матрака, като го натиснете.

Можете да използвате и помпа, за да изпомпате въздуха. За целта го свържете към източника на захранване и го поставете в положение „deflate“.

Съхранявайте сгънатия матрак на сухо място.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОПУСКАНЕ НА МАТРАК

Ако е открит пропуск на матрака, напомнимайте матрака. Намерете предполагаемото място на въздушния теч чрез прослушване. Внимателно намокнете съмнителната област със сапунена вода. На мястото на въздушния теч ще се появят мехурчета. Спуснете надуваемия матрак, почистете добре и обезмаслете мястото около дупката. Поставете лепенка с подходящ размер на мястото на въздушния теч. Изглаждане. Оставете лепенката, притисната с по-тежък предмет, за 24 часа, за да изсъхне.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Захранване: 220-240 V ~ 50 Hz, 140 W

Материал: PVC, велур

INFORMAȚII IMPORTANTE

- Înainte de a utiliza aparatul citiți manualul de utilizare și urmați instrucțiunile cuprinse în acesta. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului contrar destinației sau utilizării incorecte a acestuia. Vă rugăm să păstrați acest manual, pentru al putea folosi, de asemenea, în timpul utilizării ulterioare a produsului.
- Aparatul trebuie conectat exclusiv la o priză cu caracteristici compatibile cu valorile înscrise pe plăcuța de identificare.
- Aparatul este utilizat numai pentru uz casnic. Nu utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute.
- Dispozitivul ar trebui să fie curățat în mod regulat în conformitate cu recomandările descrise în secțiunea privind curățarea și întreținerea.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură, de flăcări, sau lângă un element de încălzire electric sau un cuptor fierbinte. Nu-l plasați pe nici un alt dispozitiv.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice și mintale limitate, și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe, în cazul în care va fi asigurată o supraveghere adecvată sau va fi efectuată o instruire privind utilizarea aparatului într-un mod sigur, astfel încât, pericolele asociate cu acesta să fie ușor de înțeles.
- Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Copiii fără supraveghere nu trebuie să efectueze curățarea și întreținerea aparatului.
- Este necesară o prudență maximă atunci când utilizați aparatul în apropierea copiilor sau animalelor de companie.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Nu folosiți aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
- Nu expuneți aparatul la acțiunea condițiilor meteorologice (ploaie, soare, etc.) și nu-l utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).
- Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care,

cablul de alimentare ne deconectat se va deteriora, atunci acesta trebuie înlocuit la producător sau la un punct de service specializat sau de către o persoană calificată, pentru a evita pericolul.

- Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare, un ștecher deteriorat sau dacă a fost scăpat pe jos sau deteriorat în vreun alt mod sau funcționează defectuos. Nu reparați singuri aparatul, deoarece acest lucru poate provoca șoc electric. Aparatul deteriorat trebuie dus la un centru de service corespunzător pentru verificare sau reparații. Orice reparații pot fi efectuate numai de punctele de service autorizate. Reparația necorespunzătoare poate duce la un pericol serios pentru utilizator.
- Utilizați numai accesoriile originale la aparat sau recomandate de către producător. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate duce la deteriorarea aparatului și punerea în pericol a siguranței de utilizare.
- Citiți instrucțiunile înainte de a utiliza salteaua.
- Pericol de sufocare: nu așezați sugarii cu vârsta sub 18 luni pe saltea.
- Salteaua nu este o jucărie, nu lăsați copiii să se joace cu salteaua.
- Păstrați salteaua departe de foc, încălzitoare și alte obiecte fierbinți și surse de căldură. Salteaua se poate topi sau poate lua foc.
- Nu utilizați uscătorul de păr pentru a umfla salteaua.
- Nu fumați atunci când folosiți salteaua.
- Salteaua nu este un obiect care salvează vieți. Nu este destinat utilizării în apă, nu este o jucărie de apă sau o jucărie plutitoare.
- Nu stați în picioare și nu mergeți pe saltea. Nu săriți pe saltea (risc de cădere sau de deteriorare a saltelei).
- Țineți salteaua departe de orice fel de obiecte ascuțite. Asigurați-vă că nu există obiecte ascuțite pe suprafața pe care va fi așezată salteaua. Nu mișcați salteaua prin frecare de

suprafețe. Ar trebui mutată.

- Țineți animalele departe de saltea.
- Presiunea aerului din saltea poate varia în funcție de temperatura ambientală. Dacă salteaua este prea moale, trebuie umflată.
- Evitați să dormiți pe marginile saltelei.
- Păstrați supapele libere de contaminare.
- Pompa nu trebuie utilizată o dată la mai mult de 10 minute de funcționare continuă.
- După ce ați terminat de utilizat pompa, deconectați-o de la sursa de alimentare.

CE Aparatul are compatibil cu cerințele directivelor Uniunii Europene:

-Aparate de joasă tensiune - Low voltage directive (LVD)

-Compatibilitate electromagnetică - Electromagnetic



Dacă pe aparat se află simbolul coș de gunoi barbat, aceasta înseamnă că produsul care intră sub incidența Directivei Europene 2012/19/EU. Vă rugăm să consultați cerințele sistemului local de colectare a echipamentelor electrice și electronice uzate. Trebuie să procedați în conformitate cu reglementările locale. Se interzice aruncarea acestui produs împreună cu gunoierul menajer. Eliminarea corectă a produsului dumneavoastră vechi va preveni consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane.

Informații privind protecția mediului: Ambalajul include numai elementele necesare. Au fost depuse toate eforturile, pentru ca cele trei materiale care intră în componența ambalajului să fie ușor de separat: carton (cutie), spumă de polistiren (securitate interior) și polietilenă (pungi, folii de protecție). Aparatul este fabricat din materiale care pot fi supuse reciclării și reutilizării din nou după dezasambelarea acestora de către o companie specializată.

Respectați reglementările locale cu privire la depozitarea materialelor de ambalare, a bateriilor uzate și a echipamentelor inutile.



Produsul a fost fabricat din materiale și componente de înaltă calitate care pot fi supuse reciclării și utilizate din nou.

PREGĂTIREA SALTELEI

Desfășurați salteaua și așezați-o pe o suprafață plană și curată.

Pentru a umple salteaua cu aer, închideți supapa laterală. Scoateți cablul de alimentare din compartiment, conectați fișa cablului de alimentare în priza sursei de alimentare. Rotiți butonul pompei în poziția „inflata”. Pompa va începe să funcționeze prin umplerea saltelei. Când salteaua este umplută suficient, opriți pompa rotind butonul în poziția „off”. Deconectați cablul de alimentare de la sursa de

alimentare și depozitați-l în torpedou. Nu utilizați salteaua atunci când pompa este conectată la o sursă de alimentare.

DEPOZITAREA SALTELEID

upă utilizare, salteaua trebuie golită de aer. Pentru a face acest lucru, deschideți supapele și pliați ușor salteaua apăsând pe ea.

De asemenea, puteți folosi o pompă pentru a scoate aerul. Pentru a face acest lucru, conectați-o la o sursă de alimentare, setați-l în poziția "deflate".

Depozitați salteaua pliată într-un loc uscat.

REPARAREA SALTELEI

Dacă salteaua prezintă scăpări de aer, umflați-o. Localizați scurgerea de aer presupusă ascultând.

Umeziți ușor zona suspectă cu apă și săpun. Vor apărea bule în punctul de scurgere a aerului.

DATE TEHNICE

Sursă de alimentare: 220-240V~50Hz, 140 W

Material: PVC, catifea

Svarbi informacija

- Prieš pradėdant vartoti prietaisą perskaitykite vartojimo instrukciją ir veikti pagal joje esančias nuorodas. Gamintojas neatsako už žałas kilusias dėl neteisingo prietaiso vartojimo.
- Prietaisą reikia prijungti tik prie lizdo pagal charakteristiką specifikacijos lentelėje.
- Vartojimo instrukcija reikia pasilikti, kad galima būtų ja naudotis pagal poreikį ir vėliau.
- Prietaisas namu vartojimui. Nenaudoti ne pagal paskirtį.
- Prietaisas turi būti reguliariai valomas pagal rekomendacijas aprašytas dalyje: Prietaiso valymas ir priežiūra.
- Nedekite prietaiso arti šilumos šaltinių, liepsnos, elektrinio šildomojo elemento ar ant karštos orkaitės. Nedekite ant jokio kito prietaiso.
- Ši prietaisą gali naudoti vaikai ne mažiau kaip 8 metų ir fiziškai ir protiškaai riboti asmenys bei asmenys neturintys patirties ir nežinantys prietaiso, jei bus užtikrinta priežiūra ir mokymai apie saugų prietaiso naudojimą, taip kad susijusi su prekės naudojimu rizika būtų suprantama. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ar priežiūros.
- Bukite itin atsargus naudojant prietaisą, kai netoliese yra vaikai ar namu gyvunai. Neleiskite vaikams žaistu su prietaisu.
- Nenaudoti prietaiso netoli degių medžiagų.
- Periodiškai tikrinkite maitinimo kabelio būklę. Jei neatjungiamas maitinimo kabelis bus sužalotas, tai turi būti jis iškaičiamas pas gamintoją ar specializuotame servise arba kvalifikuoto asmens dėl pavojaus išvengimo. Nenaudokite prietaiso su sugadintu maitinimo kabeliu, kištuku ar jei buvo jis numestas ar sužalotas koku nors kitu būdu arba veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso savarankiškai, nes tai gali

sukelti elektros šoką. Sugadintą prietaisą atiduokite į atitinkamą servisą dėl patikrinimo arba taisymo. Visi taisymai gali būti atliekami tik autorizuotuose servisuose.

- Neatitinkamai atliktas taisymas gali sukelti vartotojui rimtą pavojų.
- Naudokite originalius arba gamintojo rekomenduojamus prietaiso priedus. Gamintojo nerekomenduojamu priedu naudojimas gali sukelti žalas bei pavojų.
- Prieš naudodami čiūžinį, susipažinkite su instrukcija.
- Pavojus uždusti: nedėkite ant čiūžinio jaunesnių nei 18 mėnesių kūdikių.
- Čiūžinys nėra žaislas, prašome neleisti vaikams žaisti su čiūžiniu.
- Saugokite čiūžinį nuo ugnies, radiatorių ir kitų karštų daiktų bei šilumos šaltinių. Čiūžinys gali ištirpti arba užsidegti.
- Nenaudokite plaukų džiovintuvo čiūžinio užpildymui.
- Naudojant čiūžinį negalima rūkyti.
- Čiūžinys nėra gelbėjimo priemonė. Jis nėra skirtas naudoti vandenyje, nėra vandens ar plūduriuojantis žaislas.
- Negalima stovėti ar vaikščioti ant čiūžinio. Negalima šokti ant čiūžinio (rizika nukristi arba sugadinti čiūžinį).
- Saugokite čiūžinį nuo aštrių daiktų. Įsitikinkite, kad ant paviršiaus, ant kurio bus dedamas čiūžinys, nėra aštrių daiktų. Nejudinkite čiūžinio trindami į paviršių. Jis turėtų būti perkeltas.
- Gyvūnus laikykite toliau nuo čiūžinio.
- Oro slėgis čiūžinyje gali skirtis priklausomai nuo aplinkos temperatūros. Jei čiūžinys yra per minkštas, jį reikia pripūsti.
- Venkite miegoti ant čiūžinio kraštų.
- Laikykite vožtuvus toliau nuo nešvarumų.
- Vienu metu pompa neturėtų būti naudojama nepertraukiamai ilgiau nei 10 minučių.

- Kai baigsite naudoti pompa, atjunkite ją nuo maitinimo šaltinio.



Prietaisas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimams:

- Žemos įtampos elektros įrenginys - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetinis suderinamumas - Electromagnetic compatibility (EMC) Gaminys su CE žymėjimu specifikacijos lentelėje



Jeį prietaise yra perbrauktos šiukšliadėžės ženklas, reiškia tai, kad produktas apimtas 2012/19/EU direktyva. Reikia susipažinti su vietiniais reikalavimais dėl elektros ir elektronikos atliekų surinkimo. Reikia veikti pagal vietines taisykles. Nemeskite šio produkto kartu su kitomis namų apyvokos šiukšlėmis. Teisingas senų produkto Informacija dėl aplinkos apsaugos Pakuotėje yra tik reikalingiausi elementai. Stengiamasi, kad trys sudėtinės pakuotės medžiagos būtų lengvai išskiriamos: kartonas (dėžutė), polistirolo putos (apsaugos viduje) ir polietilenas (krepšeliai, apsauginis lakštas). Prietaisas pagamintas iš medžiagų, kurias galima perdirbti ir vėl panaudoti po jų demontavimo specializuotose įmonėse. Laikykitės vietinių taisyklių dėl pakavimo medžiagų, panaudotų baterijų ir nereikalingų įrenginių šalinimo.



Produktas pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir komponentų, kuriuos galima perdirbti ir vėl panaudoti.

ČIUŽINIO PARUOŠIMAS

Išvyniokite čiužinį ir padėkite ant švaraus lygaus paviršiaus.

Norėdami užpildyti čiužinį oru, užkimškite šoninį vožtuvą. Ištraukite maitinimo laidą iš kameros, maitinimo laido kištuką įkiškite į elektros lizdą. Pasukite pompos rankenėlę į „inflate“ padėtį. Pompa pradės veikti, užpildydama čiužinį. Kai čiužinys bus pakankamai užpildytas, išjunkite pompą, pasukdami rankenėlę į „off“ padėtį. Atjunkite maitinimo laidą nuo maitinimo šaltinio ir laikykite jį kameroje. Nenaudokite čiužinio, kai pompa prijungta prie maitinimo šaltinio.

ČIUŽINIŲ LAIKYMAS

Po čiužinio naudojimo išleiskite iš jo orą. Norėdami tai padaryti, atidarykite vožtuvus ir švelniai sulankstykite čiužinį jį paspausdami.

Galima taip pat naudoti pompą, kad išsiurbtumėte orą. Norėdami tai padaryti, prijunkite ją prie maitinimo šaltinio, nustatykite į „deflate“ padėtį. Sulankstyta čiužinį laikykite sausoje vietoje.

ČIUŽINIO NESANDARUMO TAISYMAS

Jeį nustatytas čiužinio nesandarumas, pripūskite jį. Klausydamiesi suraskite galimą oro nuotėkio vietą. Švelniai sudrėkinkite įtariamą vietą vandeniu su muilu. Oro nuotėkio vietoje atsiras burbuliukų. Išleiskite orą iš čiužinio, gerai išvalykite ir pašalinkite riebalus iš vietos aplink nuotėkį. Oro nuotėkio vietoje užklijuokite atitinkamo dydžio lopą. Išlyginkite. Leiskite lopui išdžiūti po sunkesniu daiktu 24 valandas.

TECHNINIAI DUOMENYS

Maitinimas: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Medžiaga: PVC, veliūras

Oluline info

- Enne seadme kasutamist lugege läbi kasutusjuhend ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta seadme mitteotstarbekohase või ebaõige kasutamise tõttu tekkinud kahjude eest. Hoidke kasutusjuhend alles, et seda oleks võimalik kasutada ka toote hilisema kasutamise käigus.
- Seade tuleb ühendada üksnes maandatud toitepesasse, mille andmed vastavad seadme andmesildile märgitud väärtustele.
- Seade on ette nähtud üksnes kodumajapidamises kasutamiseks. Mitte kasutada muul eesmärgil, mis ei vasta seadme otstarbele.
- Seadet tuleb regulaarselt puhastada vastavalt punktis „Seadme puhastamine ja hooldus“ kirjeldatud juhistele.
- Ärge pange seadet soojusallikate, leekide, elektriliste kütteelementide või kuuma ahju lähedale. Ärge pange seda mistahes muu seadme peale.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste ning vaimsete võimetega või vastavate kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Olge eriti ettevaatlikud seadme kasutamisel, kui selle läheduses viibivad lapsed või koduloomad. Ärge laske lapsi seadmega mängida.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
- Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste mõju kätte (vihm, päike, etc.) ning ärge kasutage seda kõrgema niiskustasemega tingimustes (vannitoad, niisked suveelamud).
- Kontrollige toitejuhtme seisundit regulaarselt. Juhul, kui

seadmega integreeritud toitejuhe on vigastada saanud, tuleb see välja vahetada tootja poolt või spetsiaalses remonditökojas või kvalifitseeritud isiku poolt ohu vältimise eesmärgil.

- Ärge kasutage vigastatud toitejuhtmega, pistikuga seadet või seadet, mis on maha kukkunud või mistahes muul viisil vigastada saanud ega tööta korrektselt. Ärge parandage seadet omavoliliselt, kuna see võib põhjustada elektrilöögi ohtu. Kahjustatud seade tuleb viia vastavasse teeninduspunkti selle kontrollimise või remondi otstarbel.
- Kasutage ainult seadme originaal tarvikuid või tootja poolt soovitatud tarvikuid. Tarvikute kasutamine, mida tootja ei soovita, võib põhjustada seadme kahjustumist ja ohustada kasutamisohtust.
- Enne madratsi kasutamist tutvuge hoolikalt juhendiga.
- Lämmumisoht: ärge asetage madratsile alla 18 kuu vanuseid imikuid.
- Madrats ei ole mänguasi, ärge lubage lastel madratsiga mängida.
- Hoidke madrats eemal tulest, küttekehadest ning muudest kuumadest esemetest ja soojusallikatest. Madrats võib üles sulada või süttida.
- Ärge kasutage madratsi täitmiseks fööni.
- Ärge suitsetage madratsi kasutamise ajal.
- Madrats ei ole päästevahend. See ei ole ette nähtud kasutamiseks vees ega ole vee- või ujumismänguasi.
- Ärge seiske ega kõndige madratsil. Ärge hüpake madratsil (kukkumise või madratsi kahjustamise oht).
- Hoidke madrats eemal teravatest esemetest. Veenduge, et pinnal, millele madrats asetatakse, ei oleks teravaid esemeid. Ärge liigutage madratsit vastu pinda hõõrudes. Seda tuleb kanda.
- Hoidke lemmikloomad madratsist eemal.
- Õhurõhk madratsis võib olenevalt ümbritsevast

temperatuurist muutuda. Kui madrats on liiga pehme, tuleks see täis pumbata.

- Vältige magamist madratsi serval.
- Hoidke ventiilid prahist puhtad.
- Pumpa ei tohi korraga kasutada kauem kui 10 minutit.
- Kui olete pumba kasutamise lõpetanud, ühendage see toiteallikast lahti.



Seade on kooskõlas järgmiste Euroopa Liidu direktiividega:

- Madalpinge direktiiv - Low voltage directive (LVD)
- Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv - Electromagnetic compatibility (EMC)

Toode on varustatud CE-märgistusega andmesildil.



Juhul, kui seadmel on läbikriipsutatud prügikasti sümbol, tähendab see, et toode on kooskõlas Euroopa direktiivi 2012/19/EU sätetega. Tutvuge elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohaliku kogumissüsteemi nõuetega. Tuleb tegutseda vastavalt kohalikele eeskirjadele. Antud toodet ei tohi kõrvaldada koos olmeprügiga. Kasutatud toote nõuetekohane utiliseerimine aitab välistada selle kahjulikku toimet keskkonnale ja inimtervisele.

Teave keskkonnakaitse kohta Pakend sisaldab üksnes hädavajalikke elemente. Oleme teinud kõik meist sõltuva, et kolme pakendi koostisesse kuuluvat materjali: pappi (karp), vahtpolüstüreeni (sisekaitsed) ja polüetüleeni (kotid, kattelieht) oleks lihtne eraldada. Seade on toodetud uuesti ringlussevõetavatest materjalidest, mida võib taaskasutada pärast nende lahtivõtmist professionaalse firma poolt. Järgige pakendimaterjalide, kasutatud akude ja seadmete utiliseerimist puudutavaid kohalikke eeskirju.



Toode on valmistatud kvaliteetsetest materjalidest ja komponentidest, mida on võimalik uuesti ringlusse võtta ja taaskasutada.

MADRATSI ETTEVALMISTAMINE

Rullige madrats lahti ja asetage see puhtale tasasele pinnale.

Madratsi õhuga täitmiseks sulgege külgentiil. Eemaldage toitejuhe hoidikust, ühendage toitejuhtme pistik pistikupessa. Pöörake pumba pöördnupp täitmisasendisse „inflate“. Pump hakkab madratsit täis pumpama. Kui madrats on piisavalt täis, lülitage pump välja, keerates nupu väljalülitatud asendisse „off“. Ühendage toitejuhe vooluvõrgust lahti ja hoidke seda hoidikus. Ärge kasutage madratsit, kui pump on vooluallikaga ühendatud.

MADRATSI HOIDMINE

Pärast kasutamist laske madratsist õhk välja. Selleks avage ventiil ja keerake madrats õrnalt surudes kokku.

Õhu väljalaskmiseks võib kasutada ka pumpa. Selleks ühendage see toiteallikaga ning seadke tühjendamisasendisse „deflate“.

Hoidke kokkupandud madratsit kuivas kohas.

MADRATSI EBAHERMEETILISTE KOHTADE PARANDAMINE

Kui madrats lekib, pumbake see täis. Tehke oletatav õhulekke koht kindlaks kuulates. Niisutage oletatavat lekkekohta õrnalt seebiveega. Õhulekke kohale ilmuvad mullid.

Tühjendage madrats ja puhastage lekkekoht korralikult. Asetage õhulekke piirkonda sobiva suurusega plaaster. Siluge. Laske plaastril 24 tundi raskema eseme all kuivada.

TEHNILISED ANDMED

Toide: 220–240 V, ~ 50 Hz, 140 W


Materjal: PVC, veluur

SVARĪGA INFORMĀCIJA

- Lai izjutu vislielāko gandarījumu, izbaudītu izstrādājuma produkta veikspēju un apgūtu visas tā īpašības un funkcijas, lūdzu, pirms šī izstrādājuma lietošanas izlasiet šo instrukciju.
- Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai ar vērtībām, kas atbilst vērtībām uz nominālās uzlīmes.
- Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par jebkādiem bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci pretēji tās paredzētajam lietojumam vai nepareizai lietošanai. Saglabājiet lietošanas pamācību turpmākai uzziņai.
- Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Neizmantojiet citiem mērķiem pretēji paredzētajam lietojumam.
- Ierīci drīkst pievienot tikai tādai kontaktligzdai, kuras parametri tika norādīti obligātajā izgatavotāja plāksnītē.
- Pārliedzinieties, vai visu sienas kontaktligzdai pievienoto ierīču kopējais strāvas patēriņš nepārsniedz drošinātāja maksimālo slodzi.
- Ja tiek izmantots pagarinātājs, pārliedzinieties, vai pagarinātājam pievienotā aprīkojuma kopējais jaudas patēriņš nepārsniedz pagarinātāja slodzes parametrus. Novietojiet pagarinātāju tā, lai izvairītos no nejaušas vilkšanas un pakļūšanas.
- Neļaujiet ierīces strāvas vadam karāties zem galda vai plaukta malas vai pieskarties karstai virsmai.
- Pirms jebkādiem apkopes darbiem vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Atvienojot strāvas vadu, vienmēr izvelciet to no kontaktligzdas, turot aiz kontaktdakšas. Nekad nevelciet strāvas vadu aiz vada, jo var tikt bojāts spraudnis vai kabelis, ārkārtējos gadījumos tas var izraisīt pat elektrotraumu. Ierīci nedrīkst atstāt bez uzraudzības, kad tā ir pievienota.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Ierīce regulāri jātīra saskaņā ar ieteikumiem, kas aprakstīti

- sadalā par ierīces «Tīrīšanu un apkopi».
- Nenovietojiet ierīci siltuma avotu, liesmu, elektriskā sildelementa vai uz karstas cepeškrāsns tuvumā.
 - Nenovietojiet uz citas ierīces.
 - Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas ir vismaz 8 gadus veci, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, garīgajām spējām un personas bez pieredzes vai zināšanām par iekārtu, ja tiks nodrošināta uzraudzība vai viņi tiks instruēti par ierīces drošu lietošanu, lai ar to saistīts risks būtu saprotams. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt vai veikt ierīces apkopi bez uzraudzības.
 - Esiet īpaši uzmanīgs, lietojot ierīci, ja tuvumā atrodas bērni vai mājdzīvnieki. Bērniem nedrīkst ļaut spēlēt ar ierīci.
 - Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
 - Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules un citu iedarbībai) un neizmantojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabā, mitrās pārvietojamās mājās).
 - Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja neatdalāmais strāvas vads tika bojāts, tas jānomaina pie ražotāja vai specializētā remondarbniecībā vai kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējumiem.
 - Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, kontaktdakšu vai ja tā ir nokritusi vai jebkādā veidā bojāta, vai arī tā nedarbojas pareizi. Nelabojiet ierīci pats, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Nogādājiet bojāto ierīci atbilstošā servisa punktā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvarotie servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var izraisīt nopietnus apdraudējumus lietotājam.
 - Izmantojiet tikai oriģinālos ierīces piederumus vai tos, kurus ieteicis ražotājs. Ražotāja neieteiktu piederumu izmantošana var sabojāt ierīci un apdraudēt tās drošu lietošanu.
 - Pirms matrača lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju.
 - Nosmakšanas risks: nelieciet uz matrača zīdaiņus, kas ir jaunāki par 18 mēnešiem.
 - Matracis nav rotaļlieta, neļaujiet bērniem spēlēt ar matraci.

- Turiet matraci prom no uguns, radiatoriem un citiem karstiem priekšmetiem un siltuma avotiem. Matracs var izkust vai aizdegties.
- Neizmantojiet matu žāvētāju, lai piepildītu matraci.
- Nesmēķējiet cigaretes lietojot matraci.
- Matracs nav dzīvības glābšanas priekšmets. Tas nav paredzēts lietošanai ūdenī un nav peldoša rotaļlieta.
- Nestāviet un nestaigājiet uz matrača. Nelec uz matrača (risks nokrist vai sabojāt matraci).
- Turiet matraci prom no asiem priekšmetiem. Pārliecinieties, vai uz virsmas, uz kuras tiks novietots matracs, neatrodas asi priekšmeti. Nepārvielojiet matraci, berzējot pret virsmu. To vajadzētu celt.
- Turiet mājdzīvniekus tālāk no matrača.
- Gaisa spiediens matracī var atšķirties atkarībā no apkārtējās vides temperatūras. Ja matracs ir pārāk mīksts, tas ir jāpiepūš.
- Izvairoties gulēt uz matrača malām.
- Turiet vārstus brīvus no netīrumiem.
- Sūkni nedrīkst lietot ilgāk par 10 minūtēm nepārtrauktas darbības laikā.
- Kad esat pabeidzis sūkņa lietošanu, atvienojiet to no strāvas avota.


 Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām:
 zemsprieguma elektriskie aparāti
 Low voltage directive (LVD);
 elektromagnētiskā saderība
 Electromagnetic compatibility (EMC).
 Izstrādājums ir apzīmēts ar CE zīmi datu plāksnītē.



Ja uz ierīces ir pārsvītrotā atkritumu konteīnera zīme, tas nozīmē, ka uz to attiecas Eiropas direktīvas 2012/19/ES prasības. Iepazīstieties ar prasībām par vietējo elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu savākšanas sistēmu. Rīkojieties atbilstoši vietējo tiesību aktu noteikumiem. Šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem māsaimniecības atkritumiem. Vecā izstrādājuma pareiza likvidēšana novērs iespējamās negatīvas sekas apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Informācija par apkārtējās vides aizsardzību
 Iepakojums ietver tikai nepieciešamus elementus. Ir izdarīts viss iespējams, lai trīs materiāli, no kuriem izgatavots iepakojums, būtu viegli atdalāmi: kartons (kārbas);

materiāli, no kuriem izgatavots iepakojums, būtu viegli atdalāmi: kartons (kārbas); polistirola putas (iekšējie aizsargelementi) un polietilēns (maisīņi, aizsargplēve). Ierīce ir izgatavota no materiāliem, ko var pakļaut otrreizējai pārstrādei un izmantot atkārtoti pēc to demontāžas specializētā uzņēmumā. Ievērojiet vietējo tiesību aktu noteikumus par iepakojuma materiālu, nolietoto bateriju un nevajadzīgu ierīču utilizāciju.



Izstrādājums ir izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, ko var pakļaut otrreizējai pārstrādei un izmantot atkārtoti.

MATRAČA SAGATAVOŠANA

Izrullējiet matraci un novietojiet to uz tīras līdzenas virsmas.

Lai piepildītu matraci ar gaisu, aizbāziet sānu vārstu. Izņemiet strāvas vadu no nodalījuma, pievienojiet strāvas vada kontaktdakšu strāvas kontaktligzdai. Pagrieziet sūkņa selektoru «inflate» pozīcijā. Sūknis sāks veikt, piepildot matraci. Kad matracis bus pietiekami piepildīts, izslēdziet sūkni, pagriežot selektoru «off» pozīcijā. Atvienojiet strāvas vadu no strāvas avota un glabājiet to nodalījumā. Neizmantojiet matraci, kamēr sūknis ir pievienots strāvas avotam.

MATRAČA UZGLABĀŠANA

Pēc lietošanas izlaidiet gaisu no matrača. Lai to izdarītu, atveriet vārstus un viegli lokiet matraci, nospiežot to.

Varat arī izmantot sūkni, lai izsūknētu gaisu. Lai to izdarītu, pievienojiet to strāvas avotam, iestatiet to «deflate» pozīcijā.

Uzglabājiet salocītu matraci sausā vietā.

MATRAČA NOPLŪDES LABOŠANA

Matrača noplūdes konstatēšanas gadījumā, piepūstiet matraci. Klausoties atrodiat iespējamo gaisa noplūdi. Viegli samitriniet aizdomīgo vietu ar ūdeni ar ziepēm. Gaisa noplūdes vietā parādīsies burbulji. Izlaidiet gaisu no matrača, labi notīriet un attaukojiet vietu ap noplūdi. Uzklājiet atbilstoša izmēra ielāpu gaisa noplūdes vietā. Izlīdzinājiet. Ļaujiet ielāpam nožūt zem smagāka priekšmeta 24 stundas.

TEHNISKIE DATI

Barošana: 220-240 V~50 Hz, 140 W

Materiāls: PVC, velūrs



Competence Center

2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 688 08 00
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 688 08 33
Email: sda@blaupunkt.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.

Enjoy it.